



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/72
31 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 12 предварительной повестки дня

ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН И ГЕНДЕРНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ

Торговля женщинами и девочками

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Введение	1
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	2 - 25
A. Система прав человека	2 - 18
B. Предупреждение преступности и система уголовного правосудия	19 - 20

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
С. Сотрудничество в целях развития и гуманитарная помощь: деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми	21 - 25
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	26 - 39
А. Международная организация по миграции	26 - 30
В. Европейские региональные организации	31 - 35
С. Региональные организации Азии	36 - 37
D. Межамериканская система	38
E. Африка	39
III. Заключение	40 - 41

Введение

1. В своей резолюции 2000/44 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии обновленный доклад о деятельности органов системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, связанной с проблемой торговли женщинами и девочками. Настоящий доклад, где содержится обновленная информация, которая была включена в доклад, представленный на последней сессии Комиссии (E/CN.4/2000/66), представляется в соответствии с этой резолюцией.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Система прав человека

2. Органы по наблюдению за осуществлением договоров в области прав человека продолжают уделять особое внимание проблеме торговли людьми в ходе рассмотрения докладов государств-членов. В частности, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), Комитет по правам ребенка (КПР), Комитет по правам человека (КПЧ) и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП) в ряде недавних заключительных замечаний/комментариев конкретно упоминали о проблеме торговли людьми и связанной с этим эксплуатации. Заключительные замечания по проблеме торговли людьми были, в частности, приняты Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в отношении Португалии, Кыргызстана и Италии, Комитетом по правам человека - в отношении Аргентины, Перу, Ирландии, Кыргызстана и Монголии, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин - по докладам Австрии, Литвы, Румынии, Буркина-Фасо, Германии, Индии, Люксембурга и Мьянмы и Комитетом по правам ребенка - в отношении первоначальных докладов Гвинеи, Бенина, Венесуэлы, Мали, Нидерландов, Индии, Южной Африки, Грузии, Кыргызстана, Камбоджи и Таджикистана и в отношении вторых периодических докладов Гондураса, Российской Федерации, Мексики и Колумбии.

3. Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека продолжают подчеркивать правозащитный аспект проблемы торговли женщинами и девочками. Проблема торговли людьми обсуждалась на состоявшейся 5-9 июня 2000 года Специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" ("Пекин + 5"). Специальная сессия приняла конкретные рекомендации и дальнейшие инициативы и меры по осуществлению пекинской Платформы действий в связи с торговлей женщинами и девочками.

4. Ряд специальных докладчиков Комиссии по правам человека, как тематически[, так и по странам, также продолжали анализировать проблему торговли людьми, особенно женщинами и детьми. В своем докладе пятьдесят шестой сессии Комиссии по правам человека (2000 год) Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин уделила основное внимание вопросу о торговле женщинами с точки зрения женского движения в целом и нарушений прав человека участниц этого движения в частности. Основным направлением работы Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии в 2000 году был вопрос о торговле детьми, и в докладе Специального докладчика нынешней сессии Комиссии отражено это основное направление его деятельности.

5. Ряд страновых механизмов также поднимали проблему торговли людьми в проводимых ими расследованиях и представляемых докладах. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме принял к сведению сообщения о торговле женщинами из этой страны. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Союзной Республике Югославии подтверждает, что торговля людьми для целей принудительной проституции относится к числу наиболее серьезных проблем в области прав человека в регионе.

6. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека анализирует проблему торговли людьми в рамках деятельности ее Рабочей группы по современным формам рабства. Как сообщалось ранее, эта Рабочая группа уделила первоочередное внимание проблеме торговли людьми на своей двадцать четвертой сессии (1999 год) и впоследствии решила посвятить свою двадцать шестую сессию (июнь 2001 года) рассмотрению прогресса, достигнутому в деле борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми. На каждой своей сессии Рабочая группа принимает конкретные рекомендации по вопросу о торговле людьми и регулярно получает информацию от участников, в частности от неправительственных организаций.

7. Рабочая группа по современным формам рабства и Целевой фонд добровольных взносов по современным формам рабства продолжили свое тесное сотрудничество. Недавно установившаяся в Рабочей группе практика, согласно которой Группа заранее определяет первоочередные вопросы, позволила Совету управляющих Фонда своевременно выделить средства на покрытие соответствующих путевых и проектных расходов НПО. В своей резолюции 2000/12 Подкомиссия по поощрению и защите прав человека с удовлетворением отметила участие все большего количества представителей НПО за счет средств Фонда и их ценный вклад в деятельность Рабочей группы на ее двадцать пятой сессии. В 2000 году Верховный комиссар утвердила 17 субсидий на путевые расходы и 17 субсидий на расходы по проектам. Шестая сессия Совета управляющих Фонда состоится в Женеве 22-26 января 2001 года. Совет рассмотрит заявки на покрытие путевых расходов и расходов по проектам и, поскольку основной темой двадцать шестой сессии Рабочей группы явится рассмотрение вопроса о торговле людьми, уделит первоочередное внимание этой проблеме. Я рекомендую новым донорам регулярно вносить взносы в Фонд, с тем чтобы дать возможность Фонду и Совету эффективно выполнять свой мандат.

8. Рабочая группа Комиссии по правам человека по проекту факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, завершила свою работу, результатом которой стала окончательная разработка текста Факультативного протокола. Впоследствии Факультативный протокол был утвержден Комиссией по правам человека и Генеральной Ассамблеей. Его текст открыт теперь для подписания и ратификации. Хотя текст Факультативного протокола не относится непосредственно к проблеме торговли людьми, между торговлей людьми и торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией существует прямая связь. Участники Рабочей группы признали этот факт в своих выступлениях, и следует надеяться, что Факультативный протокол явится дополнительным средством борьбы с торговлей детьми и связанной с ней эксплуатацией.

9. Как отмечалось в предыдущем докладе, с конца 1998 года Верховный комиссар по правам человека уделяет первоочередное внимание проблеме торговле людьми. Деятельность ее Управления (УВКПЧ) в этой области продолжает разворачиваться по двум направлениям: а) повышение эффективности помощи, оказываемой УВКПЧ соответствующим механизмам, занимающимся проблемой торговли людьми и смежными вопросами; и б) разработка и осуществление конкретной программы борьбы с торговлей людьми. В связи с первым направлением следует отметить, что созданная внутри УВКПЧ система по-прежнему обеспечивает координацию деятельности внутренних подразделений Управления путем обмена информацией о новых событиях в области торговли людьми.

10. Целью программы УВКПЧ по борьбе с торговлей людьми по-прежнему является интеграция проблематики прав человека в международные, региональные и национальные мероприятия по борьбе с такой торговлей. Основной акцент в ней делается на правовые и политические аспекты. Эта программа не предусматривает реализацию крупных проектов или иного дублирования различных инициатив, осуществляемых в других местах. УВКПЧ скорее пытается в максимально возможной степени активизировать и поддерживать деятельность других органов.

11. Для обеспечения политического руководства в решении проблемы торговли людьми УВКПЧ занимается в настоящее время разработкой руководящих принципов интеграции проблематики прав человека в национальные, региональные и международные мероприятия по борьбе с торговлей людьми. Такие руководящие принципы станут практическим инструментом в руках правительств и международных организаций, включая учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций. Они будут связаны с положениями принятого недавно Генеральной Ассамблеей Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (см. ниже пункт 19). В руководящих принципах будет рассматриваться также смежная проблема незаконного провоза мигрантов. Верховный комиссар назначила трех экспертов для оказания ей помощи в разработке этих руководящих принципов, а также для более общего консультирования ее сотрудников в вопросах разработки политики и мероприятий стратегического характера в области торговли людьми. В июле 2000 года эксперты встречались с Верховным комиссаром и задействованным в Программе персоналом, и на 2001 год запланированы дополнительные встречи. Ожидается, что деятельность этой неофициальной группы в 2001 году будет в значительной степени сосредоточена на разработке руководящих принципов. Управление будет искать также содействия со стороны правительственных и неправительственных организаций, действующих в области предотвращения торговли людьми и борьбы с этим явлением.

12. На международном уровне УВКПЧ продолжало тесно сотрудничать со Специальным комитетом по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности, в частности в связи с разработкой протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми. Ввиду тесной связи, существующей между торговлей людьми и незаконным провозом мигрантов, УВКПЧ также уделяло большое внимание деятельности Специального комитета по разработке международного договора о запрещении незаконного ввоза мигрантов наземным, воздушным и морским путем. УВКПЧ участвовало в заседаниях Специального комитета в течение 2000 года и сделало ряд письменных и устных сообщений, направленных на обеспечение надлежащего признания необходимости защищать права людей, являющихся объектами торговли, и незаконно ввозимых мигрантов. Следует особо отметить межучрежденческое заявление относительно обоих протоколов, представленное Специальному комитету в начале 2000 года УВКПЧ, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Международной организацией по миграции (A/AC.254/27 и Согг.1). В этом документе содержались конкретные рекомендации в отношении усиления проектов текстов обоих протоколов путем укрепления правозащитных положений и обеспечения достаточной и надлежащей связи с существующими международными договорами и стандартами в области прав человека. Рекомендации, высказанные УВКПЧ и другими международными учреждениями, были обсуждены Специальным комитетом и в определенной степени отражены в окончательном тексте обоих протоколов.

13. В рамках продолжавшей осуществляться программы УВКПЧ по борьбе с торговлей людьми был принят ряд важных мер как на региональном, так и на субрегиональном уровнях. В связи с подготовкой Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости УВКПЧ организовало для Азиатско-Тихоокеанского региона семинар по теме "Мигранты и торговля людьми, в особенности применительно к женщинам и детям", который был проведен 5-7 сентября 2000 года в Бангкоке. Участники Семинара рекомендовали, чтобы стратегии по борьбе с торговлей людьми были всеобъемлющими и комплексными по своему характеру. Они должны быть направлены на достижение следующих целей:

- i) искоренение первопричин нищеты - обеспечение образования, просвещения и равного доступа к средствам производства и занятости;
- ii) выработка стратегий обеспечения защиты, которые охватывают различные аспекты, связанные с освобождением,

возвращением и реинтеграцией лиц, ставших объектом торговли; iii) обеспечение эффективного расследования случаев торговли людьми и преследования торговцев посредством принятия соответствующих законов на национальном уровне; iv) разработка региональных и двусторонних взаимных процедур и механизмов в интересах согласования законов и практики в рамках региона; и v) повышение осведомленности государственных должностных лиц об участии и нуждах женщин и детей, рискующих попасть в сети торговли или уже ставших жертвой торговли людьми.

14. С 1999 года УВКПЧ в сотрудничестве с Советом Европы осуществляет совместную программу по предупреждению торговли людьми в Восточной и Центральной Европе. Совместно с Советом Европы УВКПЧ также участвовало в организации в Афинах семинара (июнь 2000 года) с целью разработки субрегионального плана действий против торговли людьми в Юго-Восточной Европе. Сотрудничество между УВКПЧ и Советом Европы имеет особое значение с точки зрения создания, в рамках Пакта о стабильности, целевой группы по вопросам торговли людьми (см. ниже пункт 33). УВКПЧ надеется наладить тесное сотрудничество с этой целевой группой в предстоящем году.

15. В Боснии и Герцеговине УВКПЧ является одним из главных учреждений региона, ведущих борьбу с торговлей людьми. В рамках сотрудничества, налаженного в регионе с Советом Европы, УВКПЧ взяло на себя руководство по созданию рабочей группы по борьбе с торговлей людьми в рамках Координационной группы по гендерным вопросам (КГГ). КГГ координирует деятельность по учету гендерной проблематики и включает представителей коалиций НПО и координаторов по гендерным вопросам ряда министерств. В дополнение к этой инициативе Совет министров решил учредить рабочую группу по вопросам торговли людьми, деятельность которой будет координироваться министерством по вопросам европейской интеграции. Был назначен координатор для скорейшего составления, при содействии УВКПЧ, национального плана действий по борьбе с торговлей людьми.

16. В Хорватии УВКПЧ сотрудничает с МОМ в обмене информацией и проведении подготовительных мероприятий в целях создания целевой группы по вопросам торговли людьми.

17. УВКПЧ продолжает уделять первоочередное внимание проблеме торговли людьми в Азии и использовать отделение УВКПЧ в Камбодже как координационный центр усилий, которые Управление предпринимает в этом регионе. Отделение УВКПЧ в Камбодже занимается в настоящее время разработкой стратегии борьбы с торговлей людьми. В этой связи в данном отделении создано специальное подразделение по вопросам торговли людьми с целью интеграции этой проблемы в свою внутреннюю структуру. Отделение

УВКПЧ в Камбодже участвует также в деятельности вновь созданной Камбоджийской национальной рабочей группы по вопросам торговли людьми. Оно также является частью координационных механизмов, функционирующих на региональном уровне, участвует в ряде крупных региональных мероприятий против торговли людьми и с этой целью тесно сотрудничает с рядом международных правительственных и неправительственных организаций, включая ЮНИСЕФ, Международную программу Международной организации труда по ликвидации детского труда (МОТ/ИПЕК), МОМ и ОБДПА.

18. В Азии и других регионах УВКПЧ сотрудничает также с правительствами отдельных стран с целью оказания им помощи в разработке и осуществлении правозащитного подхода к проблеме торговли людьми и связанной с этим эксплуатации. Например, в Непале УВКПЧ активно участвует в реализации комплексного проекта системы Организации Объединенных Наций, направленного на решение проблемы торговли непальскими женщинами и девочками. В рамках этого проекта будет анализироваться ряд факторов, являющихся причиной этого явления, включая бедность и неравенство. Вклад УВКПЧ будет состоять в укреплении судебного и правоприменительного механизмов борьбы с торговлей людьми и в усилении субрегионального сотрудничества в этой области.

В. Предупреждение преступности и система уголовного правосудия

19. Возможно, наиболее важным событием в деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в области борьбы с торговлей людьми явилась недавно принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней. Для целей настоящего доклада следует особо упомянуть два из трех дополняющих Конвенцию протоколов: Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, воздуху и морю. Конвенция и протоколы к ней были открыты для подписания в декабре 2000 года на Конференции высокого уровня в Палермо, Италия. Цель первого Протокола состоит в том, чтобы предупреждать торговлю людьми и бороться с ней, а также содействовать международному сотрудничеству в этой области. В нем определяется, какие деяния следует квалифицировать как уголовные правонарушения, предусматриваются меры пограничного контроля и пути сотрудничества в области борьбы с этим явлением. В нем предусматривается также предоставление поддержки и защиты жертвам торговли людьми. Государства - участники Протокола обязаны криминализировать целый ряд деяний, имеющих отношение к торговле людьми. Протоколом охватываются случаи эксплуатации людей организованными преступными группами при наличии элемента

принуждения и транснационального аспекта: провоза людей через границу или их эксплуатации в родной стране транснациональной организованной преступной группой. В Протоколе приведено широкое определение торговли людьми, в котором обозначен целый ряд средств и конечных целей, характеризующих эту деятельность.

20. Как сообщалось ранее, Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности (УКНСПП) в марте 1999 года приступило к осуществлению трехлетней Глобальной программы борьбы против торговли людьми. Эта глобальная программа была подготовлена Центром по предупреждению международной преступности (ЦППП) и Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ). Основное внимание в Программе уделяется таким вопросам, как роль организованной преступности, методы торговли людьми, характер участвующих в этом преступных синдикатов, роль коррупции, воздействие подпольных сообществ мигрантов, торговля женщинами и детьми в целях принудительного труда/эксплуатации, коммерческая сексуальная эксплуатация и незаконное усыновление. Одна из ее первоочередных целей состоит в сборе данных и составлении общего перечня наиболее успешной практики, используемой в борьбе с организованными преступными группами, занимающимися торговлей людьми. Недавно в рамках этой программы было начато осуществление ряда проектов по странам.

С. Сотрудничество в целях развития и гуманитарная помощь, деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми

21. ЮНИСЕФ поддерживает крупномасштабные исследования проблемы торговли людьми в мире, включая проводимое Университетом Питсбурга исследование механизма торговли людьми в Североамериканской зоне свободной торговли (НАФТА). ЮНИСЕФ вносит также вклад в реализацию Глобальной программы борьбы против торговли людьми УКНСПП (см. выше пункт 20). В Азиатско-Тихоокеанском регионе ЮНИСЕФ выступает партнером в осуществлении ряда проектов, непосредственно касающихся проблемы торговли женщинами и детьми.

22. УВКБ признает, что, поскольку во всех странах мира ужесточен пограничный контроль, все большее число просителей убежища во избежание преследования пользуются услугами лиц, занимающихся незаконной транспортировкой и торговлей людьми. Недавние события также показали, что женщины и девочки-беженцы особенно уязвимы по отношению к торговцам, которые обманом, принуждением или иным способом вовлекают их в ситуации, из которых они не находят выхода. УВКБ пристально следило за разработкой вышеупомянутых протоколов о незаконном провозе мигрантов и

торговле людьми и выступило с рядом письменных и устных заявлений в процессе их разработки. УВКБ проводило исследования по проблеме торговли людьми, объектом которой являлись просители убежища в Соединенном Королевстве. Недавно Управление финансировало исследование этого явления в более широком европейском контексте.

23. ПРООН продолжает заниматься проблемой торговли людьми на национальном уровне, в частности в рамках своей Программы участия мужчин и женщин в процессе развития (ПУМЖПР). Эта программа, разработанная на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, сосредоточена на решении проблемы насилия в отношении женщин и девочек как элементе поддержки скоординированного осуществления на уровне Организации Объединенных Наций пекинской Платформы действий. Региональная программа по гендерной проблематике ПРООН и Региональное бюро ПРООН для Азии и Тихого океана предусматривают подготовку и распространение информационных материалов о торговле женщинами, включая видеозаписи. Кроме того, ПРООН осуществляет или поддерживает ряд конкретных мероприятий по борьбе с торговлей людьми, в том числе всеобъемлющую программу для субрегиона Меконга. Проект, в реализации которого принимает участие большое число международных и национальных учреждений, направлен на разработку руководящих принципов наилучшей практики, основанных на оценке экспериментальных проектов, на подготовке преподавателей, а также на предоставлении непосредственных социально-экономических альтернатив детям и женщинам - жертвам торговли людьми и лицам, находящимся в наиболее уязвимом в этом отношении положении. Как отмечалось выше, отделение ПРООН в Непале сотрудничает с рядом учреждений и программ, являющихся партнерами Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ, в осуществлении всеобъемлющего проекта, направленного на борьбу с торговлей людьми в этой стране.

24. МОТ энергично занимается проблемой борьбы с торговлей людьми в рамках тематики, связанной с принудительным трудом, детским трудом и трудящимися-мигрантами. Принятие в июне 1999 года Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182), в которой торговля людьми и связанная с ней эксплуатация, например детская проституция, определяются в качестве наихудших форм детского труда, является важным шагом в усилиях МОТ, направленных на борьбу с торговлей детьми. Проблемы торговли людьми

были также включены в Международную программу МОТ по ликвидации детского труда (ИПЕК), и под эгидой МОТ/ИПЕК на национальном и региональном уровнях началось осуществление широкого круга мероприятий по борьбе с торговлей людьми. В связи с рассмотрением результатов осуществления государствами Конвенции МОТ № 29 о принудительном труде Международная организация труда недавно предложила государствам представить доклады по вопросу о торговле людьми как аспекте принудительного труда и факторе, ему способствующем.

25. В своей деятельности Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) исходит из того, что насилие против женщин включает самые разные нарушения прав человека женщин, включая торговлю женщинами. В Восточной и Центральной Европе ЮНФПА усилил в последнее время сотрудничество с УВКПЧ и МОМ в целях развития своей деятельности в области борьбы с торговлей людьми. Его деятельность сосредоточена главным образом на оказании консультативных услуг и защите прав женщин, ставших объектами торговли, на репродуктивное здоровье.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

A. Международная организация по миграции

26. МОМ продолжает заниматься решением проблемы торговли мигрантами посредством, в частности, информационных кампаний, консультационной деятельности, технического сотрудничества, содействия возвращению и интеграции, проведения исследований и разработки программных документов. В настоящее время МОМ занимается организацией координационных центров по борьбе с торговлей людьми в каждом из своих отделений на местах.

27. В Африке усилия МОМ в этой области направлены на повышение осведомленности органов власти и НПО в вопросах, связанных с торговлей людьми. МОМ провела также исследование явления торговли людьми в Западной Африке. МОМ сообщает, что региональные организации, например Организация африканского единства (ОАЕ), Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК) и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) начали играть важную роль в оказании содействия в уменьшении масштабов неупорядоченной миграции и торговли мигрантами.

28. В Азии МОМ проявляет, где это возможно, субрегиональный подход в своих усилиях по борьбе с торговлей мигрантами. Одной из наиболее важных мер является проект для субрегиона Меконга, упомянутый выше в пункте 24. В рамках этого проекта МОМ оказывает практическую помощь (путем, в частности, содействия возвращению и реинтеграции) жертвам торговли людьми во Вьетнаме, Камбодже, Китае, Лаосской Народно-Демократической Республике, Мьянме и Таиланде.

29. МОМ расширила также свою деятельность по борьбе с торговлей людьми в Центральной, Восточной и Западной Европе в ответ на значительное увеличение числа лиц, становящихся объектами торговли из этого региона. В ряде стран, включая Болгарию, Венгрию, Украину и Чешскую Республику, были проведены массовые информационные кампании. Были приняты меры по защите жертв торговли людьми в различных странах региона в сотрудничестве с региональными учреждениями и НПО. В частности, в Албании и Косово жертвам такой торговли были предоставлены кров и защита. Лицам, ставшим объектами торговли и оказавшимся без средств к существованию в третьих странах и в странах назначения по всей Европе, было оказано содействие для безопасного, достойного и добровольного возвращения в страны происхождения. Опыт работы МОМ в этой части мира был недавно обобщен в публикации "Торговля мигрантами и незаконный провоз людей в Европе".

30. Проводимые в Северной и Южной Америке межправительственные консультации (процесс Пуэбла) высветили важность согласованной борьбы с незаконной миграцией и торговлей людьми и предотвращения этих явлений в регионе. МОМ тесно сотрудничает со странами-участницами этого процесса, содействует повышению осведомленности в этих вопросах и готовит государственных должностных лиц в различных странах.

В. Европейские региональные организации

31. В предыдущем докладе подробно излагалась деятельность европейских организаций в области борьбы с торговлей людьми, особенно Европейского союза (ЕС), Совета Европы и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). За отчетный период все три организации продолжали уделять пристальное внимание проблеме торговли людьми. Ниже освещаются некоторые события, произошедшие в последнее время.

32. Наиболее значительным событием в Комиссии европейских сообществ за отчетный период явилось представление Комиссией Совету и Европейскому парламенту сообщения с предложениями о проектах двух мер, одна из которых касалась торговли людьми, а другая - сексуальной эксплуатации детей (COM (2000) 854 final, 21.12.2000).

В предлагаемых рамочных решениях государствам-членам рекомендуется изменить свое законодательство и уголовные кодексы, с тем чтобы стандартизировать во всех странах Европейского союза определение преступлений, а также меры наказания, назначаемые за конкретные преступления. В случае принятия рамочного решения о торговле людьми оно явится важным шагом на пути борьбы с торговлей людьми в странах Европейского союза. Проект решения касается как "торговли людьми... с целью трудовой эксплуатации" (статья 1), так и "торговли людьми... с целью сексуальной эксплуатации" (статья 2). В нем рассматриваются вопросы, касающиеся видов наказания и юрисдикции, а также меры по защите лиц, ставших объектами торговли. К 31 декабря 2002 года от государств-членов требуется привести свое законодательство, уголовный кодекс или другие нормативные положения в соответствие с рамочным решением. Предполагается, что рамочное решение будет официально утверждено в соответствии с обычной процедурой проведения консультаций.

33. 10 июня 1999 года по инициативе ЕС в Кёльне, Германия, был принят Пакт о стабильности для Юго-Восточной Европы. Присоединившись к уставному документу, более 40 стран и организаций-партнеров обязались оказывать поддержку странам Юго-Восточной Европы "в их усилиях, направленных на содействие миру, демократии, соблюдению прав человека и экономическому процветанию в целях достижения стабильности во всем регионе". В основу Пакта о стабильности положена посылка о том, что усилия по предотвращению конфликтов и укреплению мира могут быть успешными и устойчивыми лишь в случае достижения прогресса в трех следующих ключевых областях: создании атмосферы безопасности, поощрении устойчивых демократических систем и содействии экономическому и социальному благополучию. Наиболее важным политическим инструментом Пакта о стабильности является Региональный "круглый стол", проводимый под председательством Специального координатора. В рамках Регионального "круглого стола" были учреждены три следующих Рабочих "круглых стола": Рабочий "круглый стол" I - Демократизация и права человека, Рабочий "круглый стол" II - Перестройка экономики, развитие и сотрудничество и Рабочий "круглый стол" III - Вопросы безопасности. В рамках Рабочего "круглого стола" I была недавно создана Целевая группа по вопросам торговли людьми. Целевая группа будет действовать в качестве механизма, направленного против торговли людьми в регионе, что, как предполагается, позволит укрепить сотрудничество между основными европейскими организациями, международными организациями и неправительственным сектором.

34. Комитет по равным возможностям для женщин и мужчин Консультативной ассамблеи Совета Европы продолжал поднимать вопрос о торговле людьми и связанной с ней эксплуатации. В январе 2001 года Комитет рекомендовал государствам-членам включить в свое национальное законодательство определение преступления в виде порабощения и торговли людьми, а также соответствующие меры наказания; признание жертв торговли людьми жертвами нарушения их прав человека; и осуществление социальных и административных мер и мер по оказанию правовой помощи и защите. Комитет поднимал также вопрос о "гуманитарных видах на жительство" для незаконных иммигрантов - жертв домашнего рабства. На пленарную сессию Консультативной ассамблеи в июне 2001 года запланировано обсуждение доклада по конкретной проблеме домашнего рабства. 19 мая 2000 года Комитет министров Совета Европы утвердил рекомендацию № R(2000)11 о действиях, направленных против торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации. В рекомендации содержатся подробные инструкции для правительств государств-членов, касающиеся проблемы торговли людьми, с уделением особого внимания предотвращению такой торговли и предоставлению помощи и защиты ее жертвам.

35. На Стамбульском саммите ОБСЕ, проходившем в ноябре 1999 года, главы государств или правительств государств-участников договорились в Хартии европейской безопасности "принять меры с целью ликвидации всех форм дискриминации женщин и положить конец насилию по отношению к женщинам и детям, сексуальной эксплуатации и всем формам торговли людьми. Для предотвращения таких преступлений [они будут], в частности, способствовать принятию или усилению законодательства с целью привлечения к ответственности лиц, виновных в этих деяниях, и укрепления механизма защиты для пострадавших". ОБСЕ продолжало заниматься проблемой торговли людьми через свое Бюро демократических институтов и прав человека (БДИПЧ). В 2000 году БДИПЧ оказало помощь в борьбе с торговлей людьми ряду стран, включая Казахстан, Кыргызстан, Польшу, Российскую Федерацию, Румынию и Украину. Проекты осуществлялись, главным образом, в области образования, исследований, подготовки, повышения осведомленности общественности и укрепления институциональной структуры. В июне 2000 года БДИПЧ-ОБСЕ организовало Форум по вопросам человеческого измерения, посвященный проблеме торговли людьми. На Форуме государствам-участникам было, в частности, рекомендовано рассмотреть их действующие законы, политику и практику в области торговли людьми с тем, чтобы отразить в них соответствующие положения международного права и обязательства ОБСЕ в этой области. На Форуме было также рассмотрено осуществление Плана действий ОБСЕ в области борьбы с торговлей людьми, изучены возможности для дальнейших действий ОБСЕ и определены приоритеты и "последующие шаги", касающиеся, в частности, обращения с жертвами торговли людьми.

C. Региональные организации Азии

36. Как отмечалось в предыдущем докладе, страны - члены Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) решили разработать конвенцию для решения проблемы торговли женщинами и детьми. Был подготовлен и широко обсужден проект текста. В результате отмены одиннадцатого Совещания на высшем уровне государств - членов СААРК, которое должно было проходить в Катманду в ноябре 1999 года, принятие проекта Конвенции было отложено.

37. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) определила борьбу с торговлей женщинами в качестве одного из приоритетных направлений своей деятельности. Начиная с 1999 года на совещаниях министров иностранных дел стран АСЕАН подчеркивается насущная необходимость укрепления регионального потенциала АСЕАН в области борьбы с такого рода торговлей. Решением этого вопроса в настоящее время занимаются три органа АСЕАН: совещание министров по вопросам по транснациональной преступности, организация руководителей национальной полиции и подкомитет по женской проблематике (ПЖП), который недавно принял решение подготовить концептуальный документ о торговле людьми и распространить его среди стран - членов АСЕАН для комментариев. Эта инициатива является одной из последующих мероприятий в рамках Азиатской региональной инициативы по борьбе с торговлей женщинами и детьми (АРИАТ), которая была принята на Конференции в Маниле в марте 2000 года и в осуществлении которой участвуют правительства азиатских стран, а также международные и неправительственные организации.

D. Межамериканская система

38. Как сообщалось ранее, Организация американских государств недавно приступила к реализации проекта под названием "Международная торговля женщинами и детьми в Северной и Южной Америке: исследование проблемы торговли женщинами и детьми для целей трудовой и сексуальной эксплуатации". Этот проект разрабатывается совместно с Международным юридическим институтом по правам человека (МЮИПЧ) Университета Де Пола (Чикаго, Иллинойс). На основе своего опыта в области прав человека МЮИПЧ отобрал ряд стран региона для сбора и анализа существенных данных, связанных с торговлей людьми. Полученные результаты лягут в основу рекомендаций в отношении практических действий со стороны государств-членов и будут опубликованы и распространены во всем полушарии.

Е. Африка

39. Вызывает некоторую озабоченность тот факт, что для идентификации потоков торговли людьми в африканских странах и для разработки соответствующих ответных мер сделано крайне мало. Хотя этим вопросом стали заниматься неправительственные организации данного региона, необходимо, чтобы участие в его рассмотрении приняли и африканские региональные и международные организации, включая Организацию Объединенных Наций.

III. Заключение

40. 12 декабря 2000 года заместитель Верховного комиссара по правам человека участвовал в проходившей в Палермо (Италия) церемонии открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух дополняющих ее протоколов. На этой церемонии заместитель Верховного комиссара заявил о своем убеждении в том, что торговля людьми, особенно женщинами и детьми, в целях принудительного труда и эксплуатации, включая сексуальную эксплуатацию, является одним из грубейших нарушений прав человека, с которыми сегодня борется Организация Объединенных Наций. Этот вид нарушения широко распространен, и его масштабы увеличиваются. Это нарушение прав человека уходит своими корнями в социально-экономические условия жизни людей, становящихся жертвами данного нарушения. Ему способствует практика дискриминации женщин. Оно свидетельствует о полном безразличии к человеческим страданиям со стороны лиц, эксплуатирующих жертвы торговли людьми. Участь этих людей, находящихся в наиболее уязвимом положении, является оскорблением человеческого достоинства и вызовом каждому государству, каждому народу и каждому сообществу. Верховный комиссар пользуется этой возможностью, чтобы вновь настоятельно призвать государства-члены ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, который может многое изменить в борьбе за прекращение этой позорной практики.

41. Ввиду существования связи между правами человека и торговлей людьми особенно важно, чтобы международное правозащитное сообщество, включая Комиссию по правам человека, взялось за решение этого вопроса самым энергичным и решительным образом. Правозащитные организации несут особую ответственность за обеспечение того, чтобы проблема торговли людьми не сводилась лишь к проблеме миграции, проблеме общественного порядка или проблеме организованной преступности. Эти направления, безусловно, важны и насущны, однако при выработке реалистичных и долговременных решений мы должны смотреть дальше - мы обязаны учитывать права и нужды самого человека, оказавшегося объектом торговли.
